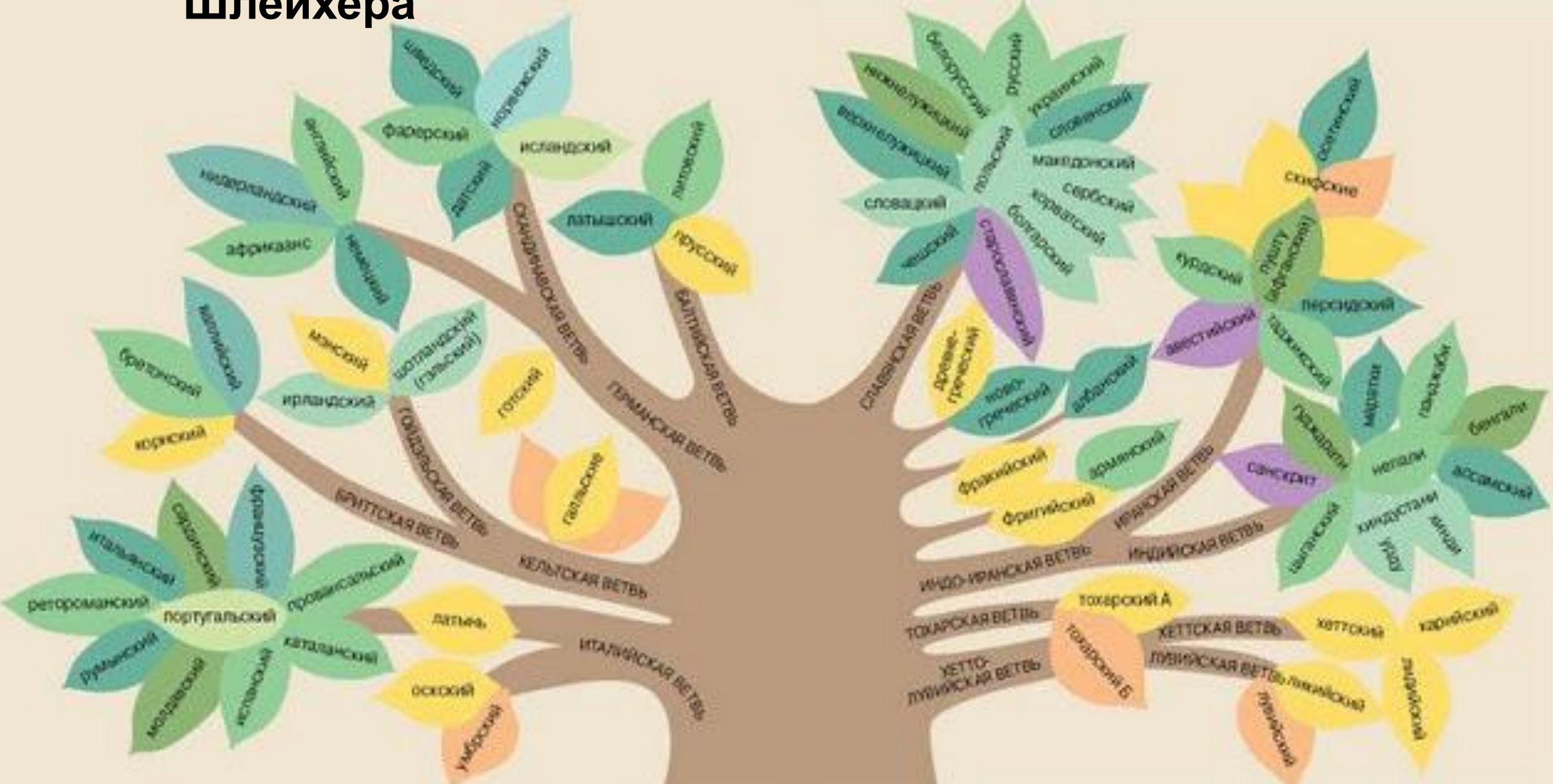


# Модель «Родословного дерева языков» Августа Шлейхера



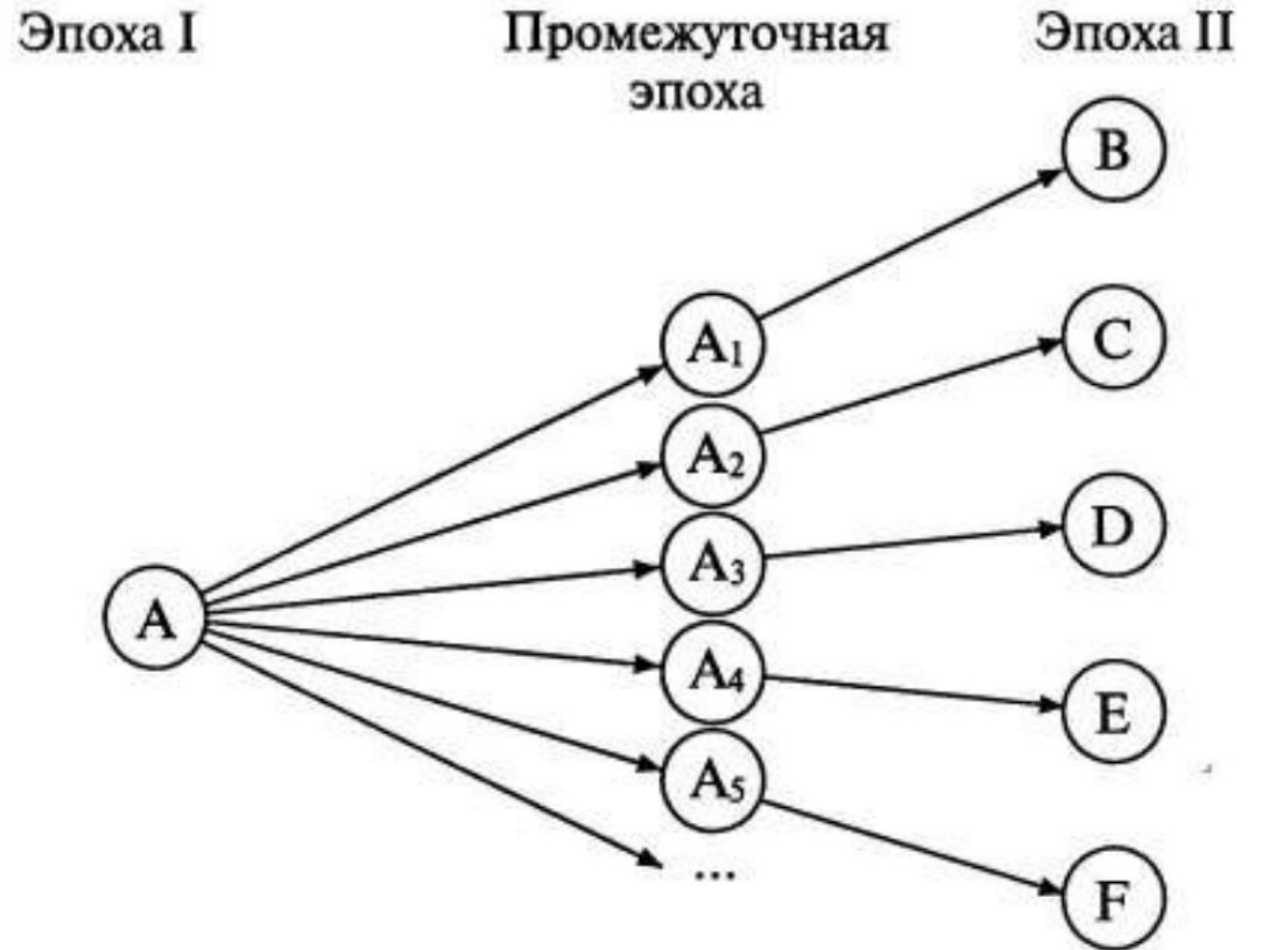


# «Теория волн» Иоганнеса



## Схема дивергентного развития

**ДИВЕРГЕНЦИЯ**- распадение единого языка на два или более родственных языка, отличающихся друг от друга. При дивергенции в каждом языке сохраняются черты их общего предка. Индоевропейский праязык распался на десятки разных языков, латинский язык породил языки романской группы. Часто распадение вызывается изоляцией части говорящих от тех, кто прежде говорил на общем языке: распад Римской империи привел к самостоятельности прежних диалектов.





**КОНВЕРГЕНЦИЯ** - сближение разных языков, которые могут :

- образовать языковой союз
- образовать единый, общий язык.

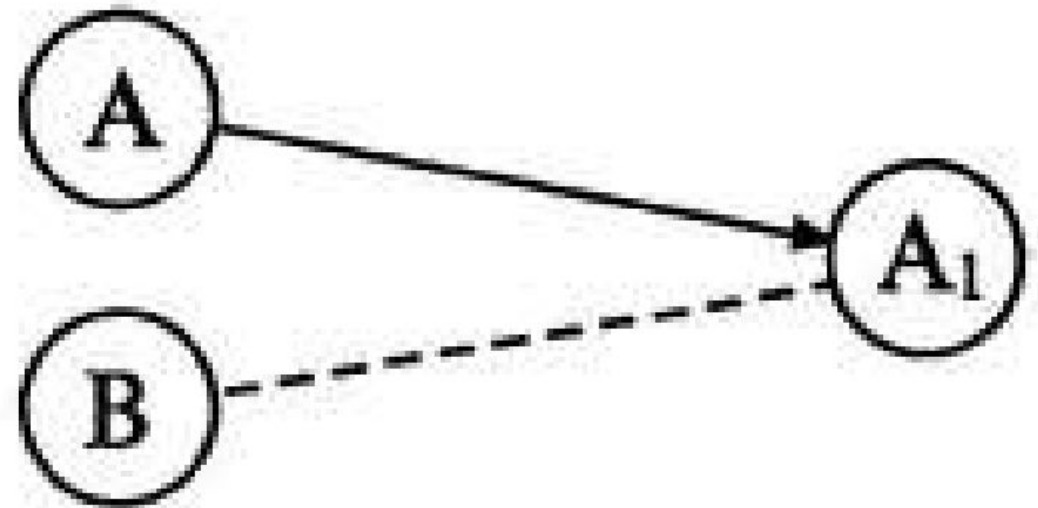
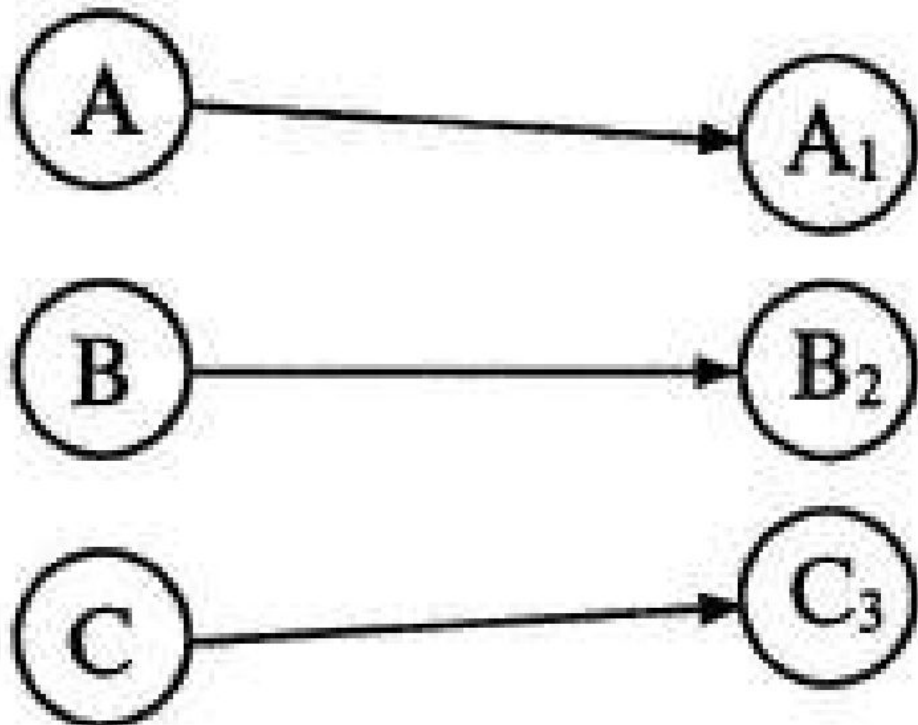
### Схема конвергентного развития

Эпоха I

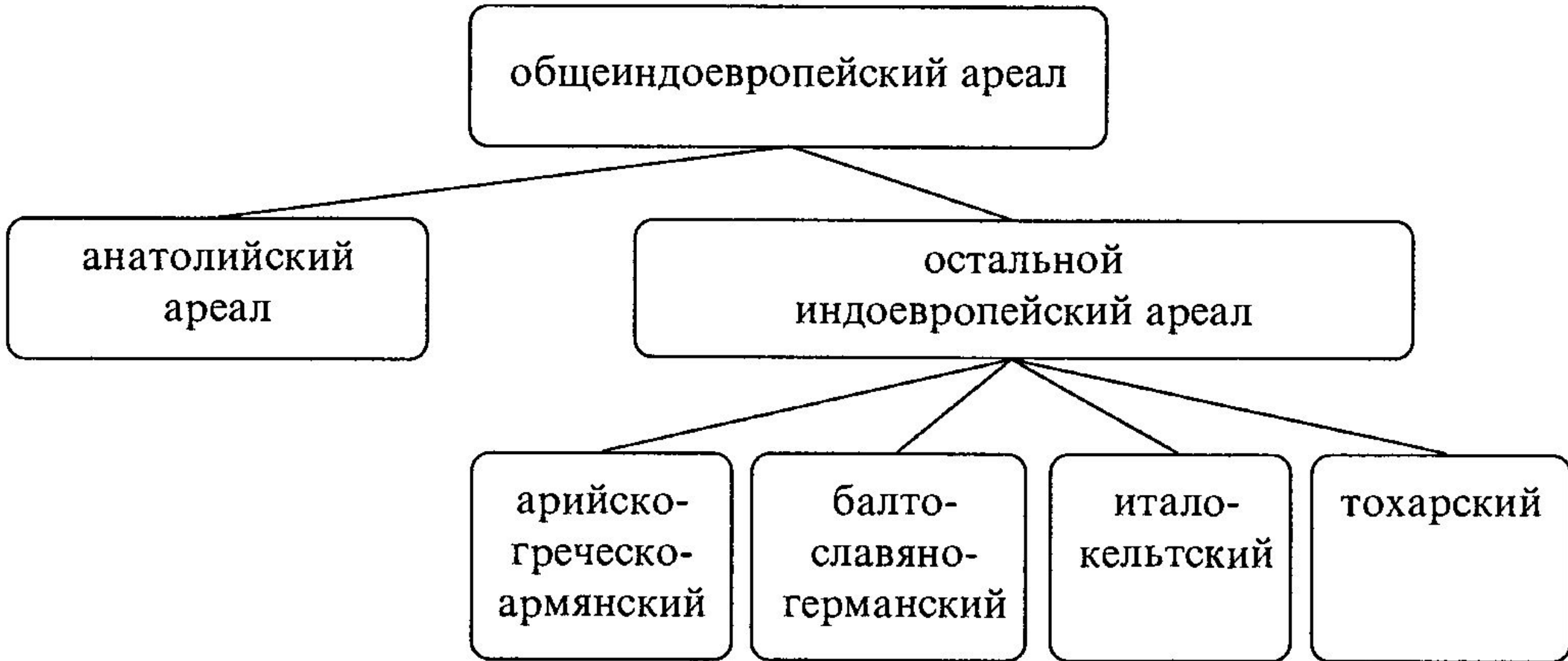
Эпоха II

Эпоха I

Эпоха II



## ВВЕДЕНИЕ В ИСТОРИЮ ГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКА



# КРИТО-МИКЕНСКИЙ И ГОМЕРОВСКИЙ ПЕРИОДЫ

(III тыс. до н. э.—VIII в. до н. э.)

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| Конец III тыс. до н.э.        | — появление греческих племен (ахейцев) в южной Греции  |
| 2000—1700 гг. до н.э.         | — период «старых» дворцов в Кноссе, Фесте, Като Закро на Крите                                 |
| 1700—1400 гг. до н.э.         | — период «новых» дворцов. Дворец («лабиринт») Миноса в Кноссе                                  |
| XVI—первая пол. XV в. до н.э. | — Критская морская держава; расцвет критской цивилизации                                       |
| Середина XV в. до н.э.        | — захват ахейцами Крита  |
| XV—XIII вв. до н.э.           | — расцвет микенской цивилизации. Древнейшая греческая письменность (слоговое письмо А и Б)     |
| 1240—1230 гг. до н.э.         | — Троянская война (принятая дата)  |
| XI в. до н.э.                 | — проникновение дорийских племен с севера Балкан в Пелопоннес                                  |
| 1000—750 гг. до н.э.          | — гомеровская культура   |
| VIII в. до н.э.               | — завершение «Илиады» и «Одиссеи» (наиболее вероятная дата), возникновение буквенного алфавита |
| 776 г. до н.э.                | — проведение первых Олимпийских игр  |

## ГРЕЦИЯ ПЕРИОДА АРХАИКИ (700—500 гг. до н. э.)

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 700—650 гг. до н.э. | — начало лирики (Архилох, Тиртей, Мимнерм, Алкей, Сафо, Анакреонт, Ивик) |
| 621 г. до н.э.      | — законодательство Драконта в Афинах                                     |
| 594 г. до н.э.      | — реформы Солона в Афинах  |
| 560—510 гг. до н.э. | — тирания Писистрата и его сыновей в Афинах                              |
| 560—510 гг. до н.э. | — фиксация гомеровского эпоса  |
| 534 г. до н.э.      | — начало трагедии (первая постановка драмы Феспида)                      |

## КЛАССИЧЕСКИЙ ПЕРИОД (500—350 гг. до н. э.)

500—449 гг. до н.э.

490 г. до н.э.

480 г. до н.э.

484—425 гг. до н.э.

444—429 гг. до н.э.

518—446 гг. до н.э.

525—456 гг. до н.э.

ок. 450—400 гг. до н.э.

431—404 гг. до н.э.

427—347 гг. до н.э.

ок. 426—354 гг. до н.э.

422/421 гг. до н.э.

411 г. до н.э.

— греко-персидские войны

— битва греков с персами при Марафоне

— поход Ксеркса на Грецию, битвы при Фермопилах и Саламине

— Геродот, «История»

— Перикл — первый стратег Афин

— Пиндар, хоровая лирика

— Эсхил, трагедии

— деятельность софистов

— Пелопоннесская война

— Платон, философские диалоги

— Ксенофонт, исторические сочинения

— основание Херсонеса Таврического

— олигархический переворот в Афинах, отмена демократического правления



## РАННИЙ ЭЛЛИНИЗМ

(сер. IV в. до н. э. — 30 г. до н. э.)

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 384—322 гг. до н.э. | — Демосфен, речи  |
| 384—322 гг. до н.э. | — Аристотель, философские сочинения   |
| 359—336 гг. до н.э. | — правление Филиппа II в Македонии; превращение Македонии в сильнейшее государство в Эгейском бассейне                      |
| 338 г. до н.э.      | — битва при Херонее (Беотия); победа Филиппа II над коалицией греческих полисов   |
| 336—323 гг. до н.э. | — правление сына Филиппа Александра Македонского (род. в 356 г. до н. э.)   |
| 332—331 гг. до н.э. | — пребывание Александра в Египте; основание Александрии   |
| 342—292 гг. до н.э. | — Менандр, новая комедия  |
| 323—281 гг. до н.э. | — войны полководцев-преемников (диадохов) Александра Македонского («Великого»); создание системы эллинистических государств |
|                     | — начало династии Птолемеев в Египте  |
| 323 г. до н.э.      | — создание Александрийской библиотеки (Мусейона)  |

# РИМСКО-ЭЛЛИНИСТИЧЕСКИЙ ПЕРИОД

(I—IV вв. н. э.)

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 27 г. до н.э.   | — образование провинции Ахайи  |
| ок. 40—120 гг.  | — Дион Хрисостом, речи   |
| 46 г. н.э.      | — образование римской провинции Фракии   |
| ок. 46—120 гг.  | — Плутарх, исторические сочинения  |
| 66—73 гг.       | — восстание в Иудее.   |
| 70 г.           | — взятие Иерусалима римлянами  |
| I в. н.э.       | — начало христианства  |
| ок. 55—135 гг.  | — Эпиктет, философ; «вторая софистика» (Герод Аттик, Элий Аристид)   |
| 107 г.          | — образование римской провинции Дакии  |
| II в.           | — войны в Римской империи, в Египте  |
| ок. 125—180 гг. | — Лукиан, сатирические сочинения; Бабрий, басни; Харитон, Ксенофонт Эфесский, Ахилл Татий, Лонг — романы         |
| II в.           | — распространение христианства; канонизация книг Библии; александрийский гностицизм; Аполлоний Дискол, грамматик |
| II—III вв.      | — Филостраты; Афиней, «Пир мудрецов»   |
| 205—270 гг.     | — Плотин, философ-неоплатоник  |

| Буквы          |               | Про-<br>изно-<br>шение | Название |          | Буквы          |               | Про-<br>изно-<br>шение | Название |          |
|----------------|---------------|------------------------|----------|----------|----------------|---------------|------------------------|----------|----------|
| пропи-<br>сные | стро-<br>чные |                        |          |          | пропи-<br>сные | стро-<br>чные |                        |          |          |
| Α              | α             | а                      | ἄλφα     | áльфа    | Ν              | ν             | н                      | νῦ       | ню       |
| Β              | β             | б                      | βῆτα     | бéта     | Ξ              | ξ             | кс                     | ξῖ       | кси      |
| Γ              | γ             | г                      | γάμμα    | гáμμα    | Ο              | ο             | о                      | ὀ μῖκρόν | óмикрон  |
| Δ              | δ             | д                      | δέλτα    | дéльта   | Π              | π             | п                      | πῖ       | пи       |
| Ε              | ε             | е                      | ἒψιλόν   | э́псилон | Ρ              | ρ             | р                      | ρῶ       | ро       |
| Ζ              | ζ             | дз                     | ζῆτα     | дзéта    | Σ              | σς            | с                      | σίγμα    | сíγμα   |
| Η              | η             | е                      | ἦτα      | э́та     | Τ              | τ             | т                      | ταῦ      | тау      |
| Θ              | θ             | тх                     | θῆτα     | тхéта    | Υ              | υ             | и                      | ῥψιλόν   | и́псилон |
| Ι              | ι             | и                      | ἰῶτα     | йóта     | Φ              | φ             | ф                      | φῖ       | фи       |
| Κ              | κ             | к                      | κάππα    | ка́ппа   | Χ              | χ             | х                      | χῖ       | хи       |
| Λ              | λ             | л                      | λά(μ)βδα | ля́μβда  | Ψ              | ψ             | пс                     | ψῖ       | пси      |
| Μ              | μ             | м                      | μῦ       | мю       | Ω              | ω             | о                      | ὦ μέγα   | омéга    |

## Придыхание и ударение

В греческом письме применяются надстрочные знаки. Это знаки ударения:

´ – острое,

` – тупое,

˜ – облеченное;

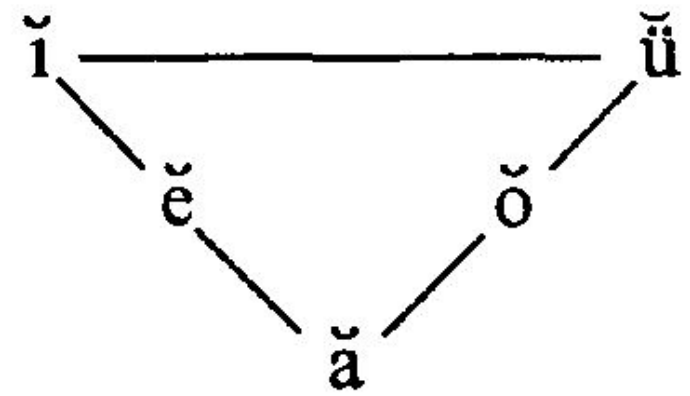
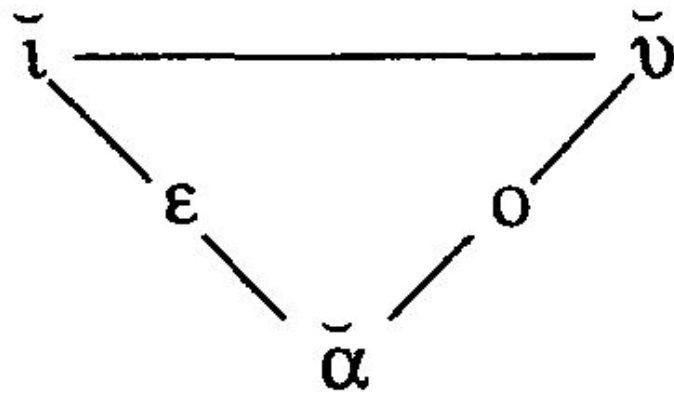
и придыхания:

ˊ – тонкое,

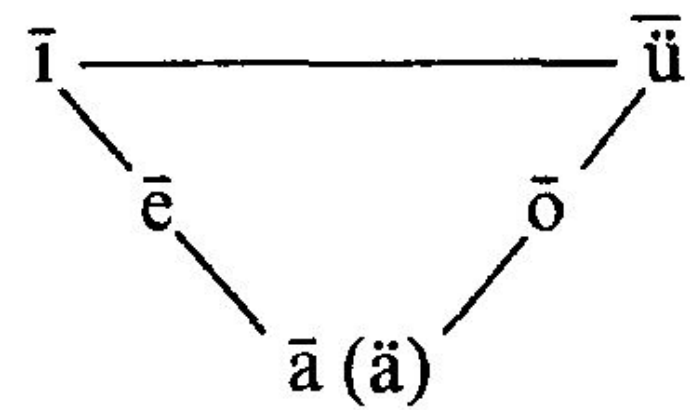
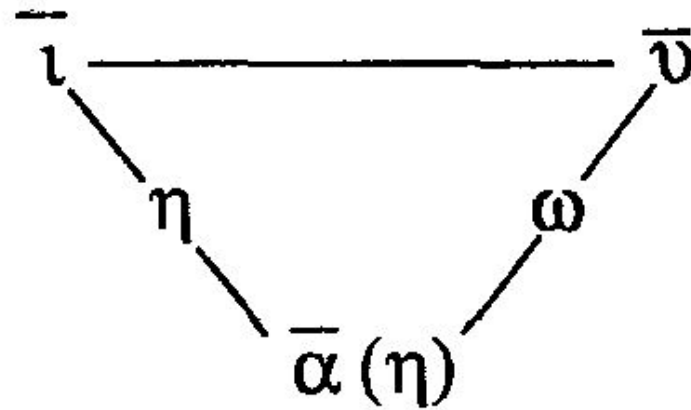
ˋ – густое.



Краткие гласные



Долгие гласные



**ГЛАСНЫЕ** (φωνήεντα, *vocales*)

## СИСТЕМА СОГЛАСНЫХ (σύμφωνα, consonantes)

|         |                     |                | переднеязычные      | заднеязычные        | губные              |
|---------|---------------------|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| СМЫЧНЫЕ | шумные <sup>1</sup> | звонкие        | δ [d]               | γ [g]               | β [b]               |
|         |                     | глухие         | τ [t]               | κ [k]               | π [p]               |
|         |                     | придыхательные | θ [t <sup>h</sup> ] | χ [k <sup>h</sup> ] | φ [p <sup>h</sup> ] |
|         | сонорные            | носовые        | ν [n]               |                     | μ [m]               |
|         |                     | плавные        | λ, ρ [l, r]         |                     |                     |
|         | аффрикаты           |                | ζ [ds]<br>[sd]      | ξ [ks]              | ψ [ps]              |
|         | фрикативные         | свистящие      | σ [s]               |                     | (Ϝ) [w]             |

## 5. Прочитайте имена:

древнегреческих поэтов: "Ὅμηρος 'Гомер' — Ἡσίοδος 'Гесиод' — Ἀρχίλοχος 'Архилох' — Σαπφώ 'Са(п)фо' — Πίνδαρος 'Пиндар' — Ἀνακρέων 'Анакреонт' — Αἴσχυλος 'Эсхил' — Σοφοκλῆς 'Софокл' — Εὐριπίδης 'Еврипид' — Καλλίμαχος 'Каллимах' — Θεόκριτος 'Феокрит';

историков: Θουκυδίδης 'Фукидид' — Ἡρόδοτος 'Геродот' — Ξενοφῶν 'Ксенофонт' — Πολύβιος 'Полибий' — Πλούταρχος 'Плутарх' — Πausανίας 'Павсаний' — Ἀρριανός 'Арриан' — Διόδωρος 'Диодор';

философов: Πυθαγόρας 'Пифагор' — Θαλῆς 'Фалес' — Δημοκρίτης 'Демокрит' — Σωκράτης 'Сократ' — Πλάτων 'Платон' — Ἀριστοτέλης 'Аристотель' — Ἐπικοῦρος 'Эпикур' — Πρόκλος 'Прокл' — Πλωτῖνος 'Плотин';

ораторов: Λυσίας 'Лисий' — Δημοσθένης 'Демосфен' — Ἰσοκράτης 'Исократ' — Αἰσχίνης 'Эсхин' — Γοργίας 'Горгий' — Ἀντιφῶν 'Антифон'.

2. Прочитайте греческие слова сначала с помощью русской транскрипции (а), затем самостоятельно (б). От каких греческих слов вы знаете производные (дериваты) в русском языке?

а) ἀγαθός (агатхос) 'добрый' — ἅπαξ (хапакс) 'однажды' — ἀποκρίνομαι (апокриномай) 'отвечаю' — βραχύς (брахюс) 'короткий' — βάρβαρος (барбарос) 'чужеземец' — γαλήνη (галене) 'штиль' — γιγνώσκω (гигноско) 'познаю' — διακρίνω (диакрино) 'различаю' — ἐπίγραμμα (эпиграмма) 'надпись' — ἕκαστος (хекастос) 'каждый' — ζώνη (дзоне) 'пояс' — ζωή (дзое) 'жизнь' — ζήτησις (дзетесис) 'поиск' — ἦθος (этхос) 'нрав' — θυμός (тхюмос) 'дух' — ἰατρός (иатрос) 'врач' — ἱκετεύω (хикетеуо) 'умоляю' — κωλύω (колюо) 'мешаю'.

б) λαμβάνω 'беру' — λιπαρός 'жирный' — μέγας 'большой' — νομίζω 'полагаю' — ξένος 'чужой' — ξίφος 'меч' — ὅστις 'всякий' — ὄλλυμι 'гублю' — παράδοξος 'странный' — ῥήτωρ 'оратор' — ῥώννυμι 'укрепляю' — ῥῆμα 'слово' — στρατηγός 'полководец' — σῆμα 'знак' — τύχη 'случай' — τέτταρες 'четыре' — ὕπνος 'сон' — ὑγιής 'здоровый' — φίλος 'друг' — φύσις 'природа' — χάρις 'радость' — χρόνος 'время' — ψεύδω 'обманываю' — ψιλός 'непокрытый (лесом, землей, волосами)', 'простой, лысый' — ὥρα 'пора, час' — ὠφέλιμος 'полезный'.



I. Προχίταιτε, οβραττά ννιμάνιη νά πριδύχάνιη ι υδάρηνιη:

|            |           |         |          |         |
|------------|-----------|---------|----------|---------|
| ἄγγελοσ    | ἄλμα      | Ἀθῆναι  | αἰθήρ    | Αἴσωποσ |
| αὐτόματοσ  | Αὐγείασ   | Ἄιδησ   | ἐλέφασ   | Ἑλλάσ   |
| εἰρήνη     | Ἐυφράτησ  | Εὐρώπη  | ἤλεκτρον | Ἥλιοσ   |
| Ἴπποκράτησ | ἱστορία   | ιδέα    | ὀκτώ     | ὀρίζων  |
| Ὀλυμπία    | Οἰδίπουσ  | οὐρανός | ὕμνοσ    | υἱοί    |
| ὠκεανός    | ὥρα       | ὠδαί    | Ὡρίων    | ὀυθμόσ  |
| ῥεῦμα      | ῥινόκεροσ | Ῥῆνοσ   | Ῥόδοσ    | Ῥώμη    |

III. Запишите греческими буквами, обращая внимание на придыхания и ударения:

|              |            |           |          |        |
|--------------|------------|-----------|----------|--------|
| Aléxandros   | harmonía   | Aithiopía | órganon  | Italía |
| hyákinthos   | oikonomía  | Euripídēs | Helénē   | échō   |
| hippódromos  | Odysseús   | Uranía    | epistolē | hýpnos |
| autodídactos | hexámetros | rhētōr    | Hómēros  | Hēra   |
| rhodōdendron | Rhōmaîoi   | eikōn     | Iōnía    |        |

## Явные (основные, собственные<sup>1</sup>) дифтонги, (κύριοι δίφθογγοι)

1. Сочетание краткого гласного с ι и υ образует явный дифтонг:

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| αι — καινός ‘новый’ (каинозой)   | αυ — αὐτόχθων ‘местный житель’ (автохтон) |
| ει — εἰκών ‘изображение’ (икона) | ευ — ψεῦδος ‘ложь’ (псевдоним)            |
| οι — κοινός ‘общий’ (койне)      | ου — οὐρανός ‘небо’ (Урания, Уран)        |
| υι — μύια ‘муха’                 |   |

## Неявные (скрытые, несобственные) дифтонги (νόθοι δίφθογγοι)

Дифтонги с первым долгим гласным образуют в аттическом диалекте систему из трех дифтонгов с конечным элементом ι:

|    |                         |
|----|-------------------------|
| ᾱι | ᾶιδω, ᾶδω ‘пою’         |
| ωι | ῶιδή, ῶδή ‘песня (ода)’ |
| ηι | θνήσκω, θνήσκω ‘умираю’ |

**1. Прочитайте слова, содержащие дифтонги и диграф ου, обращая внимание на постановку диакритических знаков, на обилие гласных:**

Αἴγυπτος — αἴσθησις — βαίνω — χῶραι — λῦσαι — λύσαι — εἰμί — εἶμι —  
εἵκοσι — εἶ — ἐκεῖνος — ἀνδρεία — εἰρήνη — οἶκος — οἶδα — πλοῖον — μῦθοι  
— ἄνθρωποι — παιδεύοι — μοῦσα — οὖ — πλοῦτος — παιδεύου — οὐρανός —  
κακοῦργος — φεύγω — βασιλεύς — φονεύω — Εὐρώπη — ἀύξάνω — αὐθις —  
μαῦρος — ταῦρος — αὐτόματος — μυῖα — λελυκυῖα — υἱός — ἠῦρισκον —  
ἠῦξανον — ἄδω — Ἄιδης — κωμῳδία — τραγωδία — Θράκη — πρᾶος — ἀκούω  
— ἐνιαυτός — μεθερμηνευόμενος — ἐλεέω.

**3. Прочитайте слова, содержащие несобственные дифтонги:**

ἄδω ‘пою’ — ᾠδή ‘песнь’ — κωμῳδία ‘комедия’ (букв. ‘деревенская песня’ или  
‘песня гуляк’) — τραγωδία ‘трагедия’ (букв. ‘песня козла’, т. е. песня одетых в  
козлиные шкуры) — θνήσκω ‘умираю’ — σώζω ‘спасаю’ — Ἄιδης ‘Аид’ — Ἠρώδης  
‘Ирод.’



#### 4. Прочитайте по-эразмовски и по-рейхлиновски:

εἰρήνη ‘мир’ — σχῆμα ‘внешность, одежда’ — βάρβαρος ‘чужеземец’ — αἴθήρ ‘небо, эфир’ — παιδαγωγός ‘воспитатель’ — βιβλία ‘книги’ — σφαῖρα ‘мяч’ — ταῦρος ‘бык’ — Ἀθῆναι ‘Афины’ — ἄμβων ‘возвышение’ — αὐτόματος ‘самопроизвольный’ — Καύκασος ‘Кавказ’ — εἶδωλον ‘видение, образ’ — εἰκὼν ‘изображение’ — αἵρεσις ‘выбор’ — ἦύρηκα ‘я нашел’ — Βαβυλών ‘Вавилон’ — βασιλείος ‘царский’ — Εὐρώπη ‘Европа’ — ὕμνος ‘гимн’.

#### 5. Сравните системы вокализма и консонантизма в древнегреческом и старославянском языках. Объясните передачу в русском языке греческих слов:

γράμματα ‘буквы’ — грамота, διάβολος ‘клеветник’ — дьявол, Θεσεύς — Тезей, Φεсей, Εὐριπίδης — Эврипид, Еврипид, Ὀμηρος — Гомер, Омир, ποιητής — поэт, пиит.

## *Общие сведения о спряжении глагола*

Греческий глагол (*verbum*) изменяется по временам (*tempus*), наклонениям (*modus*), залогам (*genus*), лицам (*persona*) и числам (*numerus*). Изменение глагола по лицам и числам называется спряжением. Глагольная форма обязательно имеет основу и окончание и может иметь приращение как показатель исторического времени в изъявительном наклонении и соединительный гласный.

## Таблица образования форм глаголов I спряжения древнегреческого языка

| Praesens<br>OH+1 ok       | M.Pas | Indicativus |             | Infin       | Optativus     |               | Conjunctivus |                                 | Imperativus |                                  | Participium |              |              |             |
|---------------------------|-------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|--------------|---------------------------------|-------------|----------------------------------|-------------|--------------|--------------|-------------|
|                           |       | <i>p</i>    | <i>Sing</i> | <i>Plur</i> | -ειν          | <i>Sing</i>   | <i>Plur</i>  | <i>Sing</i>                     | <i>Plur</i> | <i>Sing</i>                      | <i>Plur</i> |              | <i>Nom.</i>  | <i>Gen.</i> |
|                           |       | 1           | -ω          | -ο-μεν      |               | -οι-μι        | -οι-μεν      | -ω                              | -ω-μεν      |                                  |             | <i>m</i>     | -ων          | -οντος      |
| Futurum<br>OΓ+σ+1ok       | M.Pas | Indicativus |             | Infin       | Optativus     |               | Conjunctivus |                                 | Imperativus |                                  | Participium |              |              |             |
|                           |       | <i>p</i>    | <i>Sing</i> | <i>Plur</i> | -σειν         | <i>Sing</i>   | <i>Plur</i>  | <b>Imperfectum<br/>ε+OH+2ok</b> |             | <b>Plusquamperf<br/>ε+OΠ+2ok</b> |             |              | <i>Nom.</i>  | <i>Gen.</i> |
|                           |       | 1           | -σω         | -σο-μεν     |               | -οι-μι        | -οι-μεν      |                                 |             |                                  |             | <i>n</i>     | -σ-ων        | -σ-οντος    |
| Aoristus I<br>ε+OΓ+σ+2ok  | M.Pas | Indicativus |             | Infin       | Optativus     |               | Conjunctivus |                                 | Imperativus |                                  | Participium |              |              |             |
|                           |       | <i>p</i>    | <i>Sing</i> | <i>Plur</i> | -σαι          | <i>Sing</i>   | <i>Plur</i>  | <i>Sing</i>                     | <i>Plur</i> | <i>Sing</i>                      | <i>Plur</i> |              | <i>Nom.</i>  | <i>Gen.</i> |
|                           |       | 1           | -σα         | -σα-μεν     |               | -σαι-μι       | -σαι-μεν     | -σ-ω                            | -σ-ω-μεν    |                                  |             | <i>m</i>     | -σας         | -σα-ντος    |
| Perfectum<br>OH+(κα)+1 ok | M.Pas | Indicativus |             | Infin       | Optativus     |               | Conjunctivus |                                 | Imperativus |                                  | Participium |              |              |             |
|                           |       | <i>p</i>    | <i>Sing</i> | <i>Plur</i> | -κειναι       | <i>Sing</i>   | <i>Plur</i>  | <i>Sing</i>                     | <i>Plur</i> | <i>Sing</i>                      | <i>Plur</i> |              | <i>Nom.</i>  | <i>Gen.</i> |
|                           |       | 1           | -κα         | -κα-μεν     |               | -κ-οι-μι      | -κ-οι-μεν    | -κ-ω                            | -κ-ω-μεν    |                                  |             | <i>m</i>     | -κως         | -κοτος      |
|                           |       | 2           | -εις        | -ει-τε      | -οι-ς         | -οι-τε        | -ης          | -η-τε                           | -ε          | -ε-τε                            | <i>f</i>    | -ουσα        | -ουσης       |             |
|                           |       | 3           | -ει         | -ουσι(v)    | -οι           | -οι-εν        | -η           | -ω-σιν                          | -ε-τω       | -ο-ντων                          | <i>n</i>    | -ον          | -ον          |             |
|                           |       | 1           | -ο-μαι      | -ο-μεθα     | -οι-μην       | -οι-μεθα      | -ω-μαι       | -ω-μεθα                         |             |                                  | <i>m</i>    | -ο-μεν-ος    | -ο-μεν-ου    |             |
|                           |       | 2           | -ει(η)      | -ε-σθε      | -οι-ο         | -οι-σθε       | -η           | -η-σθε                          | -ου         | -ε-σθε                           | <i>f</i>    | -ο-μεν-η     | -ο-μεν-ης    |             |
|                           |       | 3           | -ε-ται      | -ο-νται     | -οι-το        | -οι-ντο       | -η-ται       | -ω-νται                         | -ε-σθω      | -ε-σθων                          | <i>n</i>    | -ο-μεν-ον    | -ο-μεν-ου    |             |
|                           |       | 1           | -σο-μαι     | -σο-μεθα    | -οι-μην       | -οι-μεθα      | -οι-ον       | -οι-μεν                         | -οι-ον      | -οι-μεν                          | <i>n</i>    | -σ-ομεν-ος   | -σ-ομεν-ου   |             |
|                           |       | 2           | -σει(η)     | -σε-σθε     | -οι-ο         | -οι-σθε       | -εις         | -τε                             | -εις        | -κειτε                           | <i>f</i>    | -σ-ομεν-η    | -σ-ομεν-ης   |             |
|                           |       | 3           | -σε-ται     | -σο-νται    | -οι-το        | -οι-ντο       | -ε(v)        | -ον                             | -κει        | -κεισαν                          | <i>n</i>    | -σ-ομεν-ον   | -σ-ομεν-ου   |             |
|                           |       | 1           | -θησ-ο-μαι  | -θησ-ο-μεθα | -θησ-οι-μην   | -θησ-οι-μεθα  | -μην         | -μεθα                           | -μην        | -μεθα                            | <i>n</i>    | -θησ-ομεν-ος | -θησ-ομεν-ου |             |
|                           |       | 2           | -θησ-η      | -θησ-ε-σθε  | -θησ-οι-ο     | -θησ-οι-σθε   | -ου          | -σθε                            | -σο         | -σθε                             | <i>f</i>    | -θησ-ομεν-η  | -θησ-ομεν-ης |             |
|                           |       | 3           | -θησ-ε-ται  | -θησ-ονται  | -θησ-οι-το    | -θησ-οι-ντο   | -το          | -ντο                            | -το         | -ντο                             | <i>n</i>    | -θησ-ομεν-ον | -θησ-ομεν-ου |             |
|                           |       | 1           | -σα-μην     | -σα-μεθα    | -σαι-μην      | -σαι-μεθα     | -σ-ω-μαι     | -σ-ω-μεθα                       |             |                                  | <i>m</i>    | -σα-μεν-ος   | -σα-μεν-ου   |             |
|                           |       | 2           | -σω         | -σα-σθε     | -σαι-ο        | -σαι-σθε      | -σ-η         | -σ-η-σθε                        | -σαι        | -σα-σθε                          | <i>f</i>    | -σα-μεν-η    | -σα-μεν-ης   |             |
|                           |       | 3           | -σα-το      | -σα-ντο     | -σαι-το       | -σαι-ντο      | -σ-η-ται     | -σ-ω-νται                       | -σα-σθω     | -σα-σθων                         | <i>n</i>    | -σα-μεν-ον   | -σα-μεν-ου   |             |
|                           |       | 1           | -θη-ν       | -θη-μεν     | -θ-ει-ην      | -θ-ει-μεν     | -θ-ω         | -θ-ω-μεν                        |             |                                  | <i>m</i>    | -θεις        | -θεντος      |             |
|                           |       | 2           | -θη-ς       | -θη-τε      | -θ-ει-ης      | -θ-ει-τε      | -θ-ης        | -θ-η-τε                         | -θη-τι      | -θη-τε                           | <i>f</i>    | -θειςα       | -θεισης      |             |
|                           |       | 3           | -θη         | -θη-σαν     | -θ-ει-η       | -θ-ει-εν      | -θ-η         | -θ-ωσιν                         | -θη-τω      | -θε-ντων                         | <i>n</i>    | -θεν         | -θεντος      |             |
|                           |       | 1           | -κα         | -κα-μεν     | -κ-οι-μι      | -κ-οι-μεν     | -κ-ω         | -κ-ω-μεν                        |             |                                  | <i>m</i>    | -κως         | -κοτος       |             |
|                           |       | 2           | -κα-ς       | -κα-τε      | -κ-οι-ς       | -κ-οι-τε      | -κ-ης        | -κ-η-τε                         | -κε         | -κε-τε                           | <i>f</i>    | -κυια        | -κας         |             |
|                           |       | 3           | -κε(v)      | -κα-σι(v)   | -κ-οι         | -κ-οι-εν      | -κ-η         | -κ-ωσι(v)                       | -κε-τω      | -κοντων                          | <i>n</i>    | -κος         | -κοτος       |             |
|                           |       | 1           | -μαι        | -μεθα       | -μενος, η, ον | -μενοι, αι, α | -μενος       | -μενοι, αι, α                   |             |                                  | <i>m</i>    | -μεν-ος      | -μεν-ου      |             |
|                           |       | 2           | -σαι        | -σθε        | ειην          | ειμεν         | ω            | ωμεν                            |             |                                  | <i>f</i>    | -μεν-η       | -μεν-ης      |             |
|                           |       | 3           | -ται        | -νται       | ειης          | ειτε          | ης           | ητε                             | -σο         | -σθε                             | <i>n</i>    | -μεν-ον      | -μεν-ου      |             |
|                           |       |             |             |             | ειη           | ειεν          | η            | ωσιν                            | -σθω        | -σθων                            |             |              |              |             |

|            |                    |             |             |              |
|------------|--------------------|-------------|-------------|--------------|
| <b>Act</b> | <b>Indicativus</b> |             |             | <b>Infin</b> |
|            | <i>p</i>           | <i>Sing</i> | <i>Plur</i> | <b>-ειν</b>  |
|            | <b>1</b>           | -ω          | -ο-μεν      |              |
|            | <b>2</b>           | -εις        | -ε-τε       |              |
| <b>3</b>   | -ει                | -ουσι(ν)    |             |              |

| Лицо | Singularis            |                        | Pluralis       |                        |
|------|-----------------------|------------------------|----------------|------------------------|
| 1    | παιδεύ-ω <sup>1</sup> | <i>я воспитываю</i>    | παιδεύ-ο-μεν   | <i>мы воспитываем</i>  |
| 2    | παιδεύ-εις            | <i>ты воспитываешь</i> | παιδεύ-ε-τε    | <i>вы воспитываете</i> |
| 3    | παιδεύ-ει             | <i>он воспитывает</i>  | παιδεύ-ουσι(ν) | <i>они воспитывают</i> |

Προσπράξτε τὸ ῥῆμα φέρω ἐν ἐκδηλωτικῇ ἐπιπέδῳ

## *Imperativus praesentis activi*

Повелительное наклонение в греческом языке регулярно имеет формы 2 и 3 лица. Imperativus praesentis activi образуется от основы настоящего времени с помощью соединительных гласных и следующих окончаний:

| Лицо | Singularis | Pluralis           |
|------|------------|--------------------|
| 2    | -ε         | -ε-τε <sup>1</sup> |
| 3    | -έ-τω      | -ό-ντων            |

| Лицо | Singularis  |                                 | Pluralis      |                                  |
|------|-------------|---------------------------------|---------------|----------------------------------|
| 2    | παίδευ-ε    | <i>воспитывай</i>               | παιδεύ-ε-τε   | <i>воспитывайте</i>              |
| 3    | παιδευ-έ-τω | <i>пусть он<br/>воспитывает</i> | παιδευ-ό-ντων | <i>пусть они<br/>воспитывают</i> |



## *Общие сведения о склонении существительных*

В греческом языке имена существительные имеют 3 рода: masculinum (мужской), femininum (женский), neutrum (средний); 3 числа: singularis (единственное), dualis (двойственное), pluralis (множественное); 5 падежей: nominativus (именительный), отвечает на вопросы: кто? (что?); genetivus (родительный), отвечает на вопросы: кого? (чего?), чей?; dativus (дательный), отвечает на вопросы: кому? (чему?), для кого? (чего?), чем?, с кем?; accusativus (винительный), отвечает на вопросы: [вижу] кого? (что?), куда?; vocativus (звательный).

Второе склонение.

| Παдеж       | Singularis |                     | Pluralis    |                      |
|-------------|------------|---------------------|-------------|----------------------|
| Nominativus | ὁ φίλος    | <i>δруз</i>         | οἱ φίλοι    | <i>δрузья</i>        |
| Genetivus   | τοῦ φίλου  | <i>δрузα</i>        | τῶν φίλων   | <i>δрузεῖ</i>        |
| Dativus     | τῷ φίλῳ    | <i>δрузυ</i>        | τοῖς φίλοις | <i>δрузьям</i>       |
| Accusativus | τὸν φίλον  | <i>[вижу] δрузα</i> | τοὺς φίλους | <i>[вижу] δрузεῖ</i> |
| Vocativus   | (ὦ) φίλε   | <i>ο δруз!</i>      | (ὦ) φίλοι   | <i>ο δрузья!</i>     |

Προσκληναιτε: ὁ λόγος, ὁ νέος πόνος.

## Λεξικα

|                         |  |  |  |
|-------------------------|--|--|--|
| ὁ βίος, ου              | жизнь (ср. биология)                                 | μανθάνω  | учиться, узнавать  |
| πολλάκις                | часто  | νέος, ου   | новый, молодой (лат. novus) (ср. Неаполь — новый город)  |
| φέρω                    | нести, приносить, переносить (лат. fero)             | ὁ νέος, ου   | юноша  |
| ὁ πόνος, ου             | труд, трудность, тягость                             | μέν  | частица, соотн. с δέ   |
| ἀλλά                    | но, однако   | δέ   | а, но, же, с другой стороны (часто соотносится с μέν, обе частицы не ставятся в предложении на первом месте) |
| χρή (безлич.!)          | нужно, должно (лат. oportet)                         | ἔχω  | иметь  |
| οὐ (οὐκ, οὐχ)           | не, нет (лат. non)                                   | παρέχω   | давать, доставлять (лат. praeebo)  |
| πρέπει (безлич.!)       | должно, подобает (лат. decet)                        | ἐγώ  | я (лат. ego) (ср. эгоизм)  |
| φεύγω                   | бежать, избегать (лат. fugio)                        | λέγω   | говорить (ср. λόγος)   |
| γάρ (причинная частица) | дело в том, что..., ибо..., ведь... (лат. nam, enim) | σύ   | ты   |
| μᾶλλον ἢ                | более чем, лучше чем (лат. magis quam)               | μή (в побудит. предл.)                             | не (лат. ne)   |
| παιδεύω                 | воспитывать (ср. педагогика)                         | ἀεί  | всегда   |
| ὁ λόγος, ου             | слово, речь, наука (ср. логика, геология)            | εἷς, μία, ἓν                                       | один, одна, одно   |
| ὁ φίλος, ου             | друг (ср. философ — друг мудрости)                   | οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν (из οὐ + δε + εἷς, μία, ἓν) | никто, ничто   |
| πιστεύω                 | верить, доверять                                     | μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν (в побудит. предл.)         | никто, ничто   |
| καί                     | и (лат. et, etiamque)                                | εἰ   | если   |
|                         |  | εὖ (adv.)  | хорошо (лат. bene)   |
|                         |  | ὁ ὄλβος, ου  | счастье  |

III. Περεπιшите и переведите: 1. Φέρω τὸν πόνον. 2. Πίστευε τῷ τοῦ φίλου λόγῳ. 3. Φίλος φίλον παιδευέτω. 4. Χρὴ εὖ μανθάνειν. 5. Πόνους μὴ φευγόντων. 6. Οὐκ εὖ παιδεύεις τὸν φίλον. 7. Φίλοι φίλοις πιστευόντων. 8. Ὁ τοῦ φίλου λόγος πολλάκις ὄλβον φέρει. 9. Εἰ φίλους ἔχετε, πιστεύετε τοῖς φίλοις. 10. Φέρε ἀεὶ τοὺς τοῦ φίλου πόνους.

## Учитесь, друзья!

Ὁ βίος πολλάκις φέρει πόνον. Ἀλλὰ χρηὸς τοὺς πόνους φέρειν, οὐ πρόπει τοὺς πόνους φεύγειν. Οἱ γὰρ τοῦ βίου πόνοι μάλλον παιδεύουσιν ἢ λόγοι. Τοῖς γὰρ τῶν φίλων λόγοις πολλάκις οὐ πιστεύομεν.

Καὶ τὸ μαυθάνειν τῷ νέῳ πόνον μὲν παρέχει· ἐγὼ δὲ λέγω· μαυθάνετε, ὦ φίλοι. Μάυθανε καὶ σύ, ὦ φίλε. Μὴ φεύγετε τὸν πόνον. Νέοι αἰεὶ μαυθανόντων. Μυδεῖς τοὺς πόνους φευγέτω. Εἰ εὔ μαυθάνεις, ὦ φίλε, εἰ τοὺς πόνους φέρετε, ὦ νέοι, τὸ μαυθάνειν παρέχει ὄλβον.